



Használati útmutató

# USER MANUAL

Tűzhely

ZCG51001XA  
ZCG51001WA

HU

# ZANUSSI

## Tartalom

Biztonsági információk.....	2	Főzőlap - Ápolás és tisztítás.....	10
Biztonsági utasítások.....	3	Sütő – Napi használat .....	11
Termékleírás.....	7	Sütő – tartozékok használata.....	13
Az első használat előtt.....	8	Sütő - Hasznos tanácsok és javaslatok.....	13
Főzőlap - Napi használat.....	8	Sütő – Ápolás és tisztítás.....	17
Főzőlap – Hasznos tanácsok és javaslatok.....	9	Hibaelhárítás.....	18
.....	9	Üzembe helyezés.....	20

A változtatások jogát fenntartjuk.

## Biztonsági információk

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

## Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



### VIGYÁZAT!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor. A készülék elérhető részei forróak.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

## Általános biztonság

- A készülék üzembe helyezését és a hálózati kábel cseréjét csak képezett személy végezheti el.

- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel.
- Főzőlapon történő főzéskor az olaj vagy zsír felügyelet nélkül hagyása veszélyes lehet, és tűz keletkezhet.
- A tüzet ne próbálja meg eloltani vízzel, hanem kapcsolja ki a készüléket, és takarja le a lángokat például egy fedővel vagy tűzálló takaróval.
- Ne tároljon semmit sem a főzőfelületeken.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gózt.
- Soha ne tegyen a főzőfelületre fémtárgyakat (fedők, kések, kanalak), mert azok felforrósodhatnak.
- Levétele előtt távolítsa el minden kiömlött anyagot a fedőről. A fedő főzőedényre való felhelyezése előtt hagyja lehűlni a főzőlapot.
- A készülék belseje használat közben felforrósodik. Ne érintse meg a készülék belsejében lévő fűtőelemeket. Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi az edényeket, mindig használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.
- Az izzó cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy megelőzze áramütést.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

## Biztonsági utasítások

---

### Üzembe helyezés



#### VIGYÁZAT!

A készüléket csak képezett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.

- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgításakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- A konyhai készülék házának és a fülkének megfelelő méretűnek kell lenniük.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készüléket biztonságos szerkezetek alá és mellé helyezze.

- A készülék alkatrészei feszültség alatt állnak. A készüléket bútorban helyezze el, hogy megelőzze veszélyes részeinek megérintését.
- A készüléket azonos magasságú készülékek vagy egységek mellett helyezze el.
- Ne telepítse a készüléket lábazatra.
- Ne telepítse a készüléket ajtó mellé vagy ablak alá. Ezzel elkerülhető, hogy az ajtó vagy ablak kinyitásával leverje a forró fűződedényt a készülékről.

## Elektromos csatlakoztatás



### VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelek ne érjenek hozzá a készülék ajtajához, különösen akkor, ha az forró.
- A feszültség alatt álló és szigetelt alkatrészek érintésvédelmi részeit úgy kell rögzíteni, hogy szerszám nélkül ne lehessen eltávolítani azokat.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Amennyiben a hálózati konnektor rögzítése laza, ne csatlakoztassa a csatlakozódugót hozzá.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Kizárólag megfelelő szigetelőberendezést alkalmazzon: hálózati túlterhelésvédő megszakítót, biztosítékot (a tokból eltávolított csavaros típusú biztosítékot), földzárlatkioldót és védőrelét.

- Az elektromos készüléket szigetelőberendezéssel kell ellátni, amely lehetővé teszi, hogy minden fázison leválassa a készüléket az elektromos hálózatról. A szigetelőberendezésnek legalább 3 mm-es érintkezőtávolsággal kell rendelkeznie.
- Teljesen csukja be a készülék ajtaját, mielőtt csatlakoztatja a dugaszt a hálózati aljzatba.

## Gázcsatlakoztatás

- Minden gázcsatlakoztatást szakképzett személynek kell elvégeznie.
- Beszerelés előtt ellenőrizze, hogy a helyi szolgáltatási feltételek (gáztypus és gáznyomás) valamint a készülék beállítása összhangban van-e egymással.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- A gázellátásra vonatkozó adatok az adattáblán találhatóak.
- A készülék nem csatlakozik égéstermék-elvezető eszközhöz. A készüléket a hatályos telepítési szabályoknak megfelelően csatlakoztassa. Ügyeljen a megfelelő szellőzésre vonatkozó követelmények betartására.

## Használat



### VIGYÁZAT!

Sérülés- és égésveszély. Vigyázat! Áramütés-veszély.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Működés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Minden használat után kapcsolja ki a készüléket.
- Körültekintően járjon el, ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját. Forró levegő távozhat a készülékből.
- Ne működtesse a készüléket nedves kézzel, vagy amikor az vízzel érintkezik.
- Ne használja a készüléket munka- vagy tárolófelületként.



### VIGYÁZAT!

Tűz- és robbanásveszély

- A felforrósított zsírok és olajok gyúlékony gőzöket bocsáthatnak ki. Zsírral vagy olajjal való főzőskor tartsa azoktól távol a nyílt lángot és a forró tárgyakat.
- A nagyon forró olaj által kibocsátott gőzök öngyulladást okozhatnak.
- Az ételmaradékot tartalmazó használt olaj az első használatkor alkalmazott hőfoknál alacsonyabb értéken is tüzet okozhat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ügyeljen arra, hogy szikra vagy nyílt láng ne legyen a készülék közelében, amikor kinyitja az ajtót.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját. Az alkoholtartalmú alkotóelemek alkoholos levegőelegyet hozhatnak létre.



### VIGYÁZAT!

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A zománc elszíneződésének vagy károsodásának megakadályozása érdekében:
  - ne tegyen edényt vagy egyéb tárgyat közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
  - Ne engedjen vizet a forró készülékbe.
  - a főzés befejezése után ne tárolja a nedves edényeket vagy az ételt a készülékben.
  - A tartozékok kivételek vagy berakásakor óvatosan járjon el.
- A zománc elszíneződése nincs hatással a készülék teljesítményére. Ez a garanciajog szempontjából nem számít hibának.
- A nagy nedvességtartalmú sütemények esetében mély tepsit használjon a sütéshez. A gyümölcsök leve maradandó foltokat ejtethet.
- Ne helyezzen forró főzőedényt a kezelőpanelre.
- Ne hagyja, hogy a főzőedényből elforrjon a folyadék.
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtsen tárgyat vagy főzőedényt a készülékre. A készülék felülete megsérülhet.
- Üres főzőedénnyel vagy főzőedény nélkül ne kapcsolja be a főzőzónákat.
- Ne tegyen alufóliát a készülékre vagy közvetlenül a készülék sütőterének aljára.
- Az öntöttvasból vagy alumínium öntvényből készült, illetve sérült alj

edények megkarcolhatják a készülék felületét. Az ilyen tárgyakat mindig emelje fel, ha a főzőfelületen odébb szeretné helyezni ezeket.

- A készüléket jó szellőzéssel rendelkező helyiségben helyezze üzembe.
- Kizárólag stabil főzőedényt használjon, melynek formája megfelelő, átmérője pedig meghaladja az égők méretét.
- Ellenőrizze, hogy a láng nem alszik-e ki a nagylángról kislángra való gyors átváltásnál.
- Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
- Ne helyezzen lángelosztót az égőre.
- A készülék kizárólag ételkészítési célokat szolgál. Tilos bármilyen más célra, például helyiség fűtésére használni.

### Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket.  
Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
- Ellenőrizze, hogy lehűlt-e a készülék. Máskülönben fennáll a veszély, hogy az üveglapok eltörnek.
- A sütőajtó sérült üveglapját haladéktalanul cserélje ki. Forduljon a márkaszervizhez.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felületének rongálódását.
- A készülékben maradt zsír vagy étel tüzet okozhat.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószert csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tisztítsa a katalitikus zománcréteget (ha van) semmilyen mosószerrel.
- Az égőket tilos mosogatógépben tisztítani.

### Fedél

- Ne változtassa meg a fedél műszaki jellemzőit.
- Rendszeresen tisztítsa meg a fedelet.

- Ne nyissa fel a fedelet, ha kifröccsent étel van a felületén.
- A fedő főzőedényre helyezése előtt kapcsolja ki az összes égőt.
- Ne zárja le a fedőt, amíg a tűzhely és a sütő le nem hűlt teljes mértékben.
- Az üvegfedő (ha van) felforrósodva elrepedhet.



### Belső világítás

- Az izzó illetve halogén lámpa olyan típusú, amely kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kivilágítására ne használja.



#### **VIGYÁZAT!**

Vigyázat! Áramütés-veszély.

- A lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- Kizárólag az eredetivel megegyező műszaki jellemzőkkel rendelkező lámpát használjon.

### Gáz grill



#### **VIGYÁZAT!**

Tűz-, robbanás- és égésveszély!

- Grillezés közben tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni. A készülék hozzáférhető részei felforrósodnak.
- A grill használatakor tartsa távol a gyermekeket a sütőtől.
- Grillezéskor soha ne csukja be a sütő ajtaját. Résnyire hagyja nyitva a sütőajtót. Tűz vagy szénmonoxid keletkezhet.
- Ne tegye a sütőpolcot étellel a legfelső polcszintre.

### Ártalmatlanítás



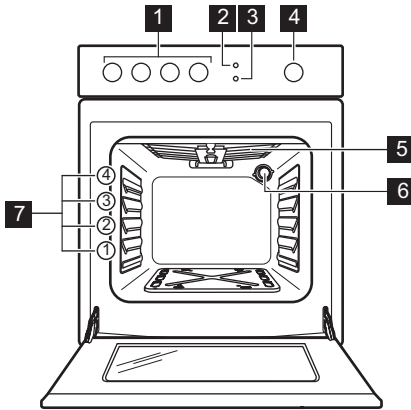
#### **VIGYÁZAT!**

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.
- Lapítsa ki a külső gázvezetékeket.

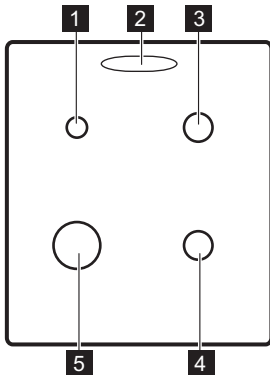
## Termékleírás

### Általános áttekintés



- 1 A főzőlap kezelőszervei
- 2 Szikragyújtó gombja
- 3 Sütőlámpa gombja
- 4 Sütőfunkciók szabályozógombja
- 5 Grill
- 6 Sütőlámpa
- 7 Polcszintek

### Főzőfelület elrendezése



- 1 Kisegítő égő
- 2 Gőzkimenet - száma és helye a modelltől függően változhat
- 3 Normál égő
- 4 Normál égő
- 5 Erős égő

### Tartozékok

- **Huzalpolc**  
Főzőedényekhez, tortaformákhoz, sütőedényekhez.
- **Sütő tálca**  
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Alumínium sütő tálca**  
Tortákhoz és süteményekhez.
- **Grill hővisszaverő lemeze**

- **Tárolórekesz**  
A tárolórekesz a sütőtér alatt található. A rekesz használatához emelje fel és hajtsa le az ajtót.



#### **VIGYÁZAT!**

A tárolórekesz felforrósodhat, amikor a készülék működik.

## Az első használat előtt



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### Kezdeti tisztítás

Távolítson el minden tartozékot a készülékből.



Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.

1. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket.
2. Helyezze vissza a tartozékokat az eredeti helyükre.

### Előfűtés

Üres készülékkel végezzen előmelegítést, hogy kiégesse a visszamaradt zsírt.

## Főzőlap - Napi használat



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### A gázégő begyújtása



A főzőedény ráhelyezése előtt mindig gyújtsa meg az égőt.



### VIGYÁZAT!

Ha a konyhában nyílt lángot használ, legyen nagyon óvatos. Nyílt láng helytelen használata esetén a gyártó minden felelősséget elhárít.

1. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ✨.
2. Ezzel egyidőben forgassa a főzőlap gombját az óramutató járásával ellentétes irányba, a legnagyobb láng állásra 🔥, majd nyomja be az égő begyújtásához.
3. Az égő meggyulladásakor engedje el a szikragyújtó gombot, de a gombot körülbelül 10 másodpercig tartsa ebben a pozícióban, hogy a hőérzékelő fel tudjon melegedni. Ellenkező esetben a gázellátás megszakad.

1. Állítsa a sütőfunkció gombot a maximális gázellátás fokozatra 🔥. Olvassa el a „Sütő - Napi használat” című fejezetet.
2. Hagyja körülbelül egy óráig működni a készüléket.



### VIGYÁZAT!

A szokásosnál forróbbak lehetnek a tartozékok.

Szagot és füstöt bocsáthat ki a készülék. Ez normális jelenség. Gondoskodjon a megfelelő légáramlásról.

Hagyja lehűlni a sütőt. Nedvesítsen meg meleg vízzel és kevés gyenge folyékony mosogatószerrel egy puha ruhát, és ennek segítségével tisztítsa ki a sütőteret.

4. Az égő begyújtása után állítsa be a lángot.



### VIGYÁZAT!

Ne tartsa a gombot 15 másodpercnél tovább benyomva. Ha az égő 15 másodperc elteltével sem gyullad be, engedje fel a gombot, forgassa kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.



Ha az égő néhány kísérlet után nem gyullad meg, ellenőrizze, hogy az égő koronája és fedele megfelelő helyzetben van-e.



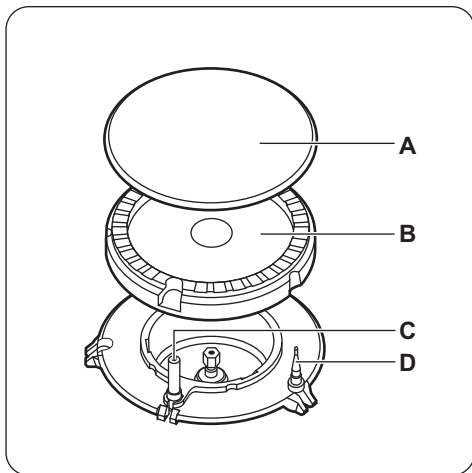
Amennyiben nincs elektromos áram, begyújthatja az égőt az elektromos eszköz nélkül is. Ilyen esetben vigye a lángot az égő közelébe, nyomja be a megfelelő gombot, és forgassa a maximális gáznyitás állásába. Legfeljebb 10 másodpercig tartsa nyomva a gombot, hogy a hőérzékelő felmelegedjen.



**i** Ha az égő véletlenül leáll, fordítsa a gombot kikapcsolt helyzetbe, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.

**i** A szikragyújtó automatikusan elindulhat, amikor az elektromos hálózat főkapcsolóját felkapcsolja, illetve a készülék beszerelése vagy egy áramkimaradás után. Ez normális.

## Égők áttekintése



- A) Égőfedél
- B) Égőkorona
- C) Gyújtógyertya
- D) Hőérzékelő

## Az égő kikapcsolása

A gázellátás megszakításához a gombot forgassa el a ki ● állásra.



### VIGYÁZAT!

Mielőtt az edényt az égőről levenné, a lángot mindig vegye lejjebb, vagy kapcsolja le.

## Főzőlap – Hasznos tanácsok és javaslatok



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

## Főzőedény



### VIGYÁZAT!

Ne tegyen egy edényt két égőre.



### VIGYÁZAT!

Ne tegyen az égőkre instabil vagy sérült edényeket – ezekből kifolyhat az étel, és sérüléseket okozhat.



### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázzon rá, hogy az edények fogantyúja ne nyúljon túl a főzőfelület elülső szélén.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ügyeljen arra, hogy az edények az égők felett központosan helyezkedjenek el a maximális stabilitás és az alacsonyabb gázfogyasztás érdekében.

## A főzőedény átmérője



### VIGYÁZAT!

Az égők méretének megfelelő átmérőjű edényeket használjon.

Égőfej	A főzőedény át- méréje (mm)
Erős	160 - 220
Normál	140 - 220
Kisegítő	120 - 180

## Főzőlap - Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### Általános tudnivalók

- Minden használat után tisztítsa meg a főzőlapot.
- Mindig olyan főzőedényt használjon, melynek tiszta az alja.
- A felületen megjelenő karcolások vagy sötét foltok nem befolyásolják a főzőlap működését.
- Használjon a főzőlapok tisztításához ajánlott tisztítószeret.
- A rozsdamentes acél részeket mossa le vízzel, majd törölje szárazra puha ruhával.

### A főzőlap tisztítása

- **Azonnal távolítsa el:** a megolvadt műanyagot, folpackot, valamint a cukortartalmú ételeket. Ha ezt nem teszi meg, a szennyeződés károsíthatja a főzőlapot.
- **Távolítsa el, miután a főzőlap megfelelően lehűlt:** vízkőkarikák, vízgyűrűk, zsírfoltok, fényes, fémes elszíneződések. Enyhén mosogatószeres, nedves ruhával tisztítsa meg a főzőlapot. A tisztítás után puha ruhával törölje szárazra a főzőlapot.
- A zománcozott részek, az égőfedél és a korona tisztításához használjon meleg szappanos vizet, majd a visszahelyezés előtt törölje őket szárazra.

### A szikragyújtó tisztítása

A gyújtást egy fém elektródát tartalmazó kerámia gyújtógyertya biztosítja. Ezeket az

### Energiatakarékosság

- Lehetőség szerint mindig tegyen fedőt a főzőedényre.
- Amikor a folyadék formi kezd, csökkentse a lángot, hogy a folyadék enyhén gyöngyözzön.

alkatrészeket a megfelelő gyújtás érdekében rendszeresen tisztítsa meg, és ellenőrizze, hogy az égőrózsa nyílásai nincsenek-e eltömődve.

### Edénytartók



Az edénytartó rácsok mosogatógépben nem mosogathatók. Ezeket kézzel kell elmosogatni.

1. Az edénytartók a főzőlap könnyebb tisztítása érdekében levehetőek.



Legyen nagyon óvatos, amikor az edénytartókat visszahelyezi, hogy az égőtétők károsodását elkerülje.

2. A zománcbevonat esetenként durva élekkel rendelkezhet, ezért körültekintően járjon el az edénytartók kézzel történő lemosásakor és szárításakor. A makacs szennyeződések eltávolításához szükség esetén használjon tisztítókrémet.
3. A tisztítás után ellenőrizze, hogy az edénytartók megfelelően vannak-e elhelyezve.
4. Az égők megfelelő működése érdekében biztosítsa, hogy az edénytartókarok az égő közepén legyenek.

### Időszakos karbantartás

A helyi márkaszervizzel időközönként ellenőriztesse a gázcső állapotát, és a nyomásszabályzó állapotát, ha ilyet felszereltek.






# Sütő – Napi használat



## VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

## Sütőfunkciók

	Sütőfunkció	Alkalmazás
●	Kikapcsolt állás	A készülék kikapcsolt állapotban van.
	Maximális gázellátás	A sütő hőmérsékletének beállítása – legmagasabb érték.
	Pizzasütés	Pizza készítéséhez.
	Minimális gázellátás	A sütő hőmérsékletének beállítása – legalacsonyabb érték.
	Grill	A rács közepére helyezett lapos étel grillezéséhez. Píritós készítéséhez.
	Sütőlámpa	A sütőtér megvilágítására szolgál. A funkció használatához nyomja meg a sütőlámpa gombját.

## A sütő gázégőjének meggyújtása



### FIGYELMEZTETÉS!

Amikor bekapcsolja a sütőégőt, a sütő ajtaját ki kell nyitni.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy a készülék fedele fel van-e nyitva. A sütő használatakor a fedelet nyitva kell tartani a túlmelegedés megelőzése érdekében.



### A sütő biztonsági berendezése:

A gázsütő hőérzékelővel rendelkezik. Ha a láng elalszik, ez leállítja a gáz kiáramlását.

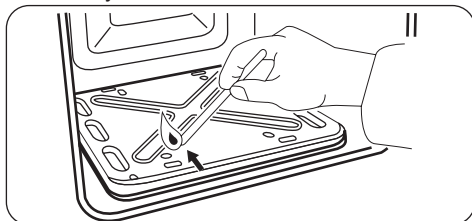
1. Nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot ✨.
3. Ezzel egyidőben forgassa a sütőfunkciók gombját az óramutató járásával ellentétes irányba, a legnagyobb láng állásra 🔥, majd nyomja be az égő begyújtásához.

4. Az égő meggyulladásakor engedje el a szikragyújtó gombot, de a sütőfunkciók gombját körülbelül 15 másodpercig tartsa ebben a pozícióban, hogy a hőérzékelő fel tudjon melegedni. Ellenkező esetben a gázellátás megszakad.

## A sütő gázégőjének kézi meggyújtása

Amennyiben nincs elektromos áram, begyújthatja a sütő égőjét elektromos eszköz nélkül is.

1. Nyissa ki a sütő ajtaját.
2. Tartsa a gyújtólángot közel a sütőtér alján lévő nyíláshoz.



- Ezzel egyidőben nyomja le a sütőfunkciók gombját, és fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba, a legnagyobb láng állásba.
- Amikor az égő begyullad, tartsa nyomva a sütőfunkciók gombját a legnagyobb láng állásban körülbelül 15 másodpercig, hogy a hőérzékelő felmelegedjen.

**i** Ne tartsa a sütőfunkciók szabályozógombját 15 másodpercnél tovább benyomva. Ha a sütőégő 15 másodperc elteltével sem gyullad be, engedje fel a sütőfunkciók szabályozógombját, forgassa kikapcsolt helyzetbe, nyissa ki a sütőajtót, és legalább 1 perc várakozás után próbálja meg újra begyújtani az égőt.

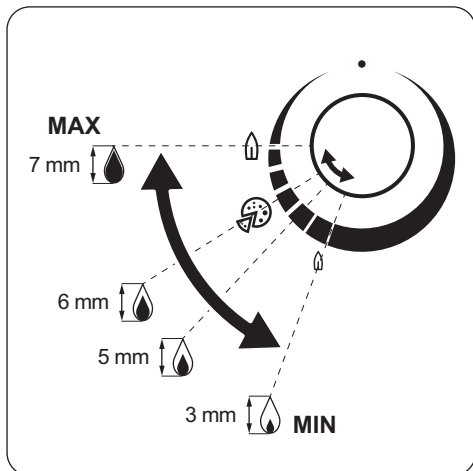
### A sütő gázégőjének meggyújtása után

- Engedje fel a sütőfunkciók gombját.
- Csukja be a sütő ajtaját.
- A megfelelő hőfok beállításához forgassa el a sütőfunkciók gombját.

A sütő alján lévő nyíláson keresztül ellenőrizze, hogy ég-e a láng.

### A sütő gázszabályozó gombjának használata

A kívánt lángmagasság beállításához fordítsa el a sütő gázszabályozó gombját a láng állások egyikébe.



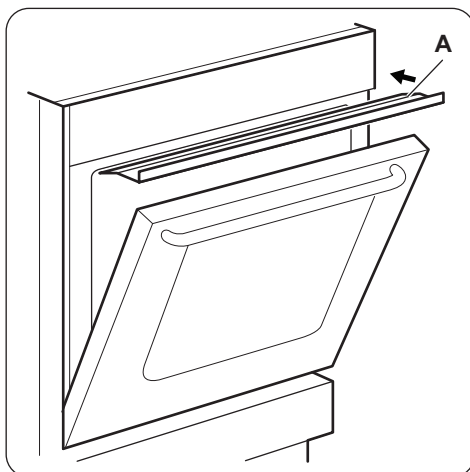
### A sütő égőjének kikapcsolása

A gázellátás megszakításához a gombot forgassa el a kikapcsolás állásra.

### A grill használata

**i** A grill hőmérséklete nem állítható. Alacsonyabb hőmérséklet eléréséhez, illetve a sütés lelassításához a grillező edényt lejjebb kell ereszteni a lángtól.

A grill használata előtt helyezze a grillterelőlapot (A) az ajtó feletti helyre. Győződjön meg arról, hogy a két rögzítő megfelelően illeszkedik-e a sütőtér elülső keretének felső részén található furatokba (a kezelőpanel alatt).



**i** A húst soha ne tegye közvetlenül tálcára vagy tepsibe.



### FIGYELMEZTETÉS!


Ne tegye a húst a legfelsőbb polcszintre. Tűzveszély!

- Nyissa ki a sütő ajtaját.
- Nyomja be és tartsa lenyomva a szikragyújtó gombot.
- Forgassa a sütő szabályozógombját a Grill állásba. Nyomja be és tartsa nyomva a gombot.
- Engedje fel a szikragyújtó gombot.
- Körülbelül 15 másodpercen át tartsa a sütő szabályozógombját ebben a

helyzetben. Ne engedje el, amíg a gázégő be nem gyullad.

6. Engedje fel a sütő vezérlőgombját. Amennyiben a grill nem kapcsol be, vagy véletlen kialszik, engedje fel a sütő szabályozógombját, majd fordítsa „Ki” állásba. Nyissa ki a sütő ajtaját. Egy perc eltelté után próbálja meg újra meggyújtani a grillt.
7. Melegítse elő a grillt 5–10 percre.
8. Helyezze a sütőpolcot a hússal a 3. polcszintre.
9. A sütőrács alá, a 2. polcszintre tegyen egy tálcát vagy tepsit, hogy felfogja a lecsepegő zsiradékot.

10. A sütő ajtaját résnyire hagyja nyitva.

Amennyiben ideiglenesen nincs tápfeszültség, nyissa ki a sütő ajtaját, vegye le a grill hőviszaverő lemezét, majd tartsa a lángot a grillégő közelébe, és fordítsa a sütőgombot a grill állásba .

### A grillégő kikapcsolása

A gázellátás megszakításához a gombot forgassa el a kikapcsolás állásra.

## Sütő – tartozékok használata



### VIGYÁZAT!

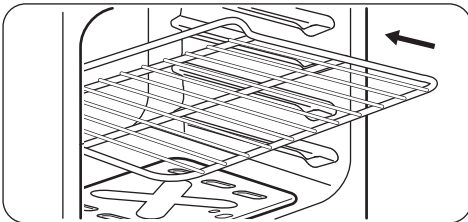
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### Tartozékok behelyezése

Huzalpolc:



A huzalpolc hátsó része speciális alakú, hogy segítse a hő áramlását.

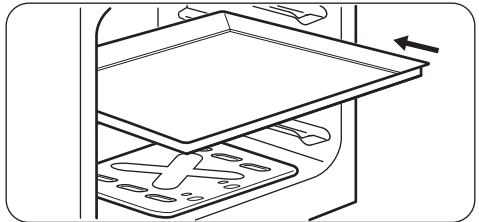


Tolja a polcot a polcszintre. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a sütő hátsó falához.

Tepsi:



Ne tolja be teljesen a tepsit a sütőtér hátsó falához. Ez megakadályozná, hogy a forró levegő a tepsit körül áramolhasson. Az étel megéghet, különösen a tepsit hátsó részén.



Helyezze a tepsit vagy tálcát a polcszintre. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a sütő hátsó falához.

## Sütő - Hasznos tanácsok és javaslatok



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



A táblázatban szereplő hőmérsékleti értékek és sütési időtartamok csak tájékoztatóként szolgálnak. A valós értékek a receptektől, a felhasznált összetevők minőségétől és mennyiségétől függenek.

### Általános tudnivalók

- A polcszintek számozása a készülék aljától felfelé történik.
- A nedvesség lecsapódhat a készüléken vagy az ajtó üveglapjain. Ez normális jelenség. Mindig álljon hátrébb a készüléktől, amikor sütés közben kinyitja a készülék ajtaját. A páralecsapódás csökkentése érdekében a sütés

megkezdése előtt 10 percig üzemeltesse a készüléket.

- Törölje le a nedvességet a készülék minden használata után.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat közvetlenül a sütőtér aljára, és a készülék egységeit ne takarja le sütés közben alufóliával. Ez hatással lehet a sütés eredményére, és károsíthatja a sütő zománcozását.

### Tészta sütés

- Előfordulhat, hogy az új sütő az Ön korábbi készülékétől eltérően fogja sütni a húsokat vagy a süteményeket. Igazítsa a megszokott beállításait (hőmérséklet, főzési időtartam) és a polcszinteket a táblázatban szereplő értékekhez.
- Azt javasoljuk, hogy a legelső alkalommal alacsonyabb hőmérsékletet alkalmazzon.
- Ha egy konkrét recepthez nem talál beállítást, keressen egy olyat, amelyik majdnem megegyezik vele.
- A sütési időtartam 10 – 15 perccel meghosszabbítható, ha egyszerre több szinten süt süteményeket.
- A különböző magasságokra helyezett torták és sütemények kezdetben nem mindig egyenletesen barnulnak. Ha ezt tapasztalja, ne változtasson a hőmérséklet beállításán. A különbségek a sütés folyamán kiegyenlítődnek.
- Ha hosszabb ideig tart a sütés, a sütési idő vége előtt kb. 10 perccel ki is kapcsolhatja a sütőt, és így felhasználhatja a készülékben felhalmozódott maradékhőt.

Amikor fagyasztott ételt főz, a sütőben lévő tepsik sütés közben deformálódhatnak. Amikor a tepsik újra lehűlnek, a torzulás megszűnik.

### Sütemények sütése

- Ne nyissa ki addig a sütő ajtaját, amíg a sütési idő 3/4-e el nem telt.
- Ha egyszerre két sütő tálcát használ, legyen egy üres szint közöttük.

### Húsok és halak sütése

- Nagyon zsíros húsok sütésekor használjon mély tepsi, hogy megóvja a sütőt a zsírfoltoktól, amelyek esetleg rá is éghetnek.
- Hagyja a húst kb. 15 percig állni a szeletelés előtt, hogy a szaftja ne folyjon ki.
- Hűssütés közben a túlzott füstképződés megelőzése érdekében öntsön egy kis vizet a mély tepsibe. A füst lecsapódásának megelőzése érdekében mindig pótolja az elpárolgott vizet.

### Sütési időtartamok

A sütés időtartama az étel fajtájától, annak állagától és mennyiségétől függ.

Kezdetben figyelje a teljesítményt sütés közben. Találja meg a legjobb beállításokat (hőmérséklet-beállítás, sütési idő stb.) sütőedényeihez, receptjeihez és mennyiségeihez, miközben használja a készüléket.

### Főzési táblázat

Étel	Mennyiség	Láng beállítása (mm) <sup>1)</sup>	Idő (perc)	Polc-magasság	Tartozékok
Omlós tészták <sup>2)</sup>	250	3 - 4	20 - 30	3	alumínium tepsik
Omlós tészták <sup>2)</sup>	250	3 - 4	20 - 25	3	tepsi
Lepény <sup>3)</sup>	1000	5	30 - 40	3	alumínium tepsik
Lepény <sup>3)</sup>	1000	5	30 - 35	3	tepsi

Étel	Mennyiség	Láng beállítása (mm) <sup>1)</sup>	Idő (perc)	Polcmagasság	Tartozékok
Kelt almás sütemény <sup>3)</sup>	2000	6	40 - 50	3	alumínium tepszi
Almás pite <sup>3)</sup>	1200 + 1200	6	60 - 70	3	2 kerek, alumínium-bevonatú tepszi (átmérő: 20 cm)
Aprósütemény <sup>3)</sup>	500	5	30 - 40	3	alumínium tepszi
Aprósütemény <sup>3)</sup>	500	5	25 - 35	3	tepszi
Piskóta (zsiradék nélkül) <sup>3)</sup>	350	5	30 - 40	3	1 kerek alumínium-bevonatú tepszi (átmérő: 26 cm)
Tepszi sütemény	1500	5	50 - 60 <sup>4)</sup>	3	alumínium tepszi
Csirke egészben	1400	7	50 - 60	2 2	huzalpolc alumínium tepszi
Csirke egészben	1400	7	50 - 60	3 2	huzalpolc tepszi
Gyümölcskosár <sup>5)</sup>	800	7	10 - 15	3	alumínium tepszi
Kelt tészta töltelékkel <sup>2)</sup>	1200	6	40 - 50	3	alumínium tepszi
Kelt tészta töltelékkel <sup>2)</sup>	1200	6	35 - 45	3	tepszi
Pizza <sup>3)</sup>	1000	6	25 - 35	3	alumínium tepszi
Pizza <sup>3)</sup>	1000	6	20 - 30	3	tepszi
Sajttorta	2600	5	90 - 100	3	alumínium tepszi
Svájci almás lepény <sup>2)</sup>	1900	6 - 7	50 - 60	3	alumínium tepszi
Karácsonyi püspökkenyér <sup>2)</sup>	2400	5	60 - 70 <sup>6)</sup>	3	alumínium tepszi
Quiche Lorraine <sup>2)</sup>	1000	6 - 7	40 - 50	2	1 kerek alumínium-bevonatú tepszi (átmérő: 26 cm)

Étel	Mennyiség	Láng beállítása (mm) <sup>1)</sup>	Idő (perc)	Polc-magasság	Tartozékok
Quiche Lorraine <sup>2)</sup>	1000	6 - 7	30 - 40	3	1 kerek tepszi (átmérő: 26 cm)
Gyümölcskosár <sup>2)</sup>	750 + 750	6	50 - 60	3	2 alumíniumbevonatú tepszi (hossz: 20 cm)
Üres kalács <sup>3)</sup>	600 + 600	5	40 - 50	3	2 alumíniumbevonatú tepszi (hossz: 25 cm)
Üres kalács – hagyományos <sup>3)</sup>	600 + 600	5	30 - 40	3	2 alumíniumbevonatú tepszi (hossz: 25 cm)
Keksztekercs <sup>3)</sup>	500	5	20 - 30	3	alumínium tepszi
Habcsók	400	4	45 - 55	3	alumínium tepszi
Kis fánk <sup>3)</sup>	500	6	30 - 40	3	alumínium tepszi
Kis fánk <sup>3)</sup>	500	6	25 - 35	3	tepszi
Prézlikalács <sup>2)</sup>	1500	6 - 7	35 - 45	3	alumínium tepszi
Prézlikalács <sup>2)</sup>	1500	6 - 7	30 - 40	3	tepszi
Piskótátészta <sup>3)</sup>	600	5	30 - 40	3	alumínium tepszi
Piskótátészta <sup>3)</sup>	600	5	30 - 35	3	tepszi
Vajas sütemény <sup>2)</sup>	600	5 - 6	30 - 40	3	alumínium tepszi
Vajas sütemény <sup>2)</sup>	600	5 - 6	30 - 35	3	tepszi

1) Gázmennyiség hozzávetőleges beállítása (1 – legkisebb, 3 mm-es lángmagasság , 8 – legnagyobb, 7 mm-es lángmagasság).

2) Melegítse elő a sütőt 15 percig.

3) Melegítse elő a sütőt 10 percig.

4) Miután kikapcsolta a sütőt, hagyja benn a süteményt további 7 percig.

5) Melegítse elő a sütőt 20 percig.

6) Miután kikapcsolta a sütőt, hagyja benn a süteményt további 10 percig.

## Pizzasütés



Pizza sütésekor a legjobb sütési eredmény elérése érdekében forgassa a sütő szabályozógombját a Pizza állásba.



## Sütő – Ápolás és tisztítás



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### Tisztítással kapcsolatos megjegyzések

- A készülék elejét meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával tisztítsa meg.
- A fémfelületek tisztítását hagyományos tisztítószerrel végezze.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket belsejét. A lerakódott zsír vagy egyéb ételmaradék tüzet okozhat.
- A macacs szennyeződések az erre a célra kifejlesztett speciális sütőtisztító szerrel tisztítsa meg.
- Minden használat után tisztítsa és szárítsa meg az összes tartozékot. Meleg vízzel és tisztítószerrel megnedvesített puha kendőt használjon.
- Ha teflon bevonatú tartozékokkal rendelkezik, ne tisztítsa azokat agresszív tisztítószerekkel, éles szélű tárgyakkal vagy mosogatógépben. Ezek a letapadást gátló bevonat sérülését okozhatják.

### Rozsdamentes acél vagy alumínium készülékek



A sütőajtó tisztításához csak nedves szivacsot használjon. Puha ronggyal törölje szárazra. Soha ne használjon acélgyapotot, savtartalmú vagy súroló hatású szereket, mivel azok károsíthatják a sütő felületét. A sütő kezelőpaneljét ugyanilyen elővigyázatosan tisztítsa meg.

### A sütőajtó tisztítása

A sütő ajtajában két üveglap van egymás mögé beépítve. A tisztítás megkönnyítéséhez vegye le a sütő ajtaját.



### VIGYÁZAT!

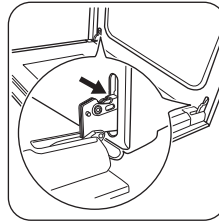
A sütő ajtaja bezáródhat, ha úgy próbálja kiszerezni a belső üveglapot, hogy az ajtó nincs levéve.

A tisztításhoz a sütő ajtaja eltávolítható.

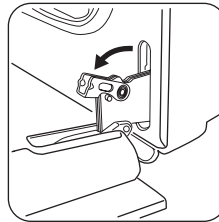


Vigyázzon, hogy ne veszítse el a csavarokat.

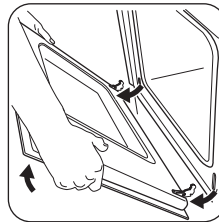
1. Nyissa ki teljesen az ajtót, és tartsa meg az ajtó két zsanérját.



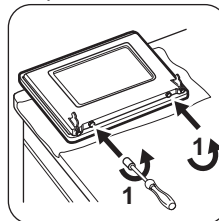
2. Emelje meg, és fordítsa el a két zsanéron lévő kart.



3. Csukja vissza a sütőajtót az első nyitási pozícióig (félíg). Ezután húzza előre és emelje ki az ajtót a helyéről.

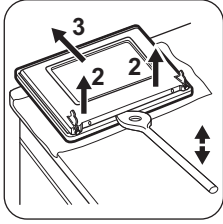


4. Helyezze az ajtót egy stabil felületre leterített puha ruhára.
5. Csavarhúzóval csavarja ki az ajtó alsó peremén lévő 2 csavart.



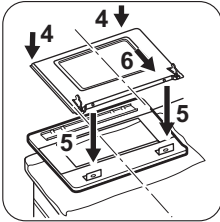
6. A belső ajtó nyitásához fából, műanyagból vagy ezekhez hasonló anyagból készült spatulát használjon. Tartsa meg a külső

ajtót, és nyomja a belső ajtót az ajtó felső pereme felé. Emelje meg a belső ajtót.



7. Tisztítsa meg a sütőajtót mosószeres vízzel. Tisztítsa meg az ajtó belső oldalát.

Gondosan törölje szárazra a sütőajtót. A tisztítás befejeztével tegye vissza az üveglapokat és a sütőajtót a helyére. A sütőajtó visszaszereléséhez hajtsa végre a fenti műveletet fordított sorrendben.



## Hibaelhárítás



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

### Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
A szikragyújtó működtetésekor nincs szikra.	A főzőlap nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz, vagy csatlakoztatása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a főzőlap jól van-e csatlakoztatva az elektromos hálózathoz. Lásd a kapcsolási rajzot.
A szikragyújtó működtetésekor nincs szikra.	Leolvadt a biztosíték.	Ellenőrizze, hogy a biztosíték okozza-e a problémát. Ha a biztosíték többször is kiold, hívjon szakképzett villanyszerelőt.
A szikragyújtó működtetésekor nincs szikra.	Az égőfedél és a korona helytelenül illeszkedik.	Megfelelően illessze az égőfedelet és a koronát.

## A lámpa izzójának cseréje

Tegyen egy kendőt a készülék belsejének az aljára. Ez megakadályozza a sütővilágítás üvegbúrájának és a sütőtérnek a sérülését.



### VIGYÁZAT!

Áramütésveszély! A lámpa cseréje előtt kapcsolja le a hálózati biztosítékot / kisautomatát. Forró lehet a sütővilágítás izzója és üvegbúrája.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vegye ki a biztosítékot a biztosítékdozból, vagy kapcsolja le az áramköri megszakítót.

### Hátsó lámpa

1. Az üveg lámpaburkolat eltávolításához fordítsa azt az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Tisztítsa meg az üveg lámpaburkolatot.
3. Cserélje ki az izzót egy megfelelő, 300 °C-ig hőálló izzóra.
4. Szerelje fel az üveg lámpaburkolatot.

Jelenség	Lehetséges ok	Javítási mód
Begyűjtés után azonnal kialszik a láng.	A hőérzékelő nem melegszik fel eléggé.	A láng begyűjtése után legfeljebb 10 másodpercig tartsa nyomva a szikragyújtó gombot
A lánggyűrű egyenetlen.	Az égőkoronát ételmaradványok zárják el.	Ellenőrizze, hogy a fűvóka nincs-e eltömődve, és az égőkorona tiszta-e.
Az égők nem működnek.	Nincs gázellátás.	Ellenőrizze a gázcsatlakozást.
A készülékből zajok hallatszanak.		A készülék egyes alkatrészei kitágulnak és összehúzódnak felmelegedéskor és lehűléskor. Ezek a zajok normálisnak tekinthetők.
A láng színe narancssárga vagy sárga.		Az égő bizonyos részein a láng narancssárgának vagy sárgának tűnhet. Ez normális jelenség.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Cserélje ki az izzót.
Gőz- és páralecsapódás az ételen és a sütőterben.	Az ételt túl sokáig hagyta a sütőben.	A sütés befejezése után az edényeket ne hagyja 15 - 20 percnél hosszabb ideig a sütőben.
A sütő nem melegszik fel.	Nem végezte el a szükséges beállításokat.	Ellenőrizze, hogy elvégezte-e a szükséges beállításokat.
Túl hosszú időbe telik az ételek elkészítése, vagy túl gyorsan elkészülnek.	A hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.	Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet. Kövesse a felhasználói kézikönyv utasításait.

### A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos szervizközpontoz.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a

készülék sütőterének elülső keretén található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülék sütőterének keretéről.

**Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:**

Típus (MOD.)	.....
--------------	-------

Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:

Termékszám (PNC)	.....
Sorozatszám (S.N.)	.....

## Üzembe helyezés



### VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

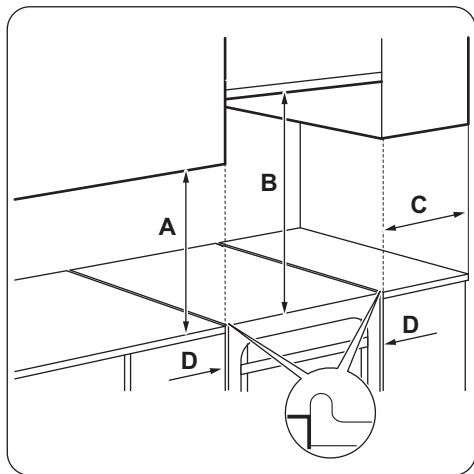
### A készülék elhelyezése

A szabadon álló készülékét üzembe helyezheti úgy, hogy egyik vagy mindkét oldalán szekrények vannak, illetve sarokban is elhelyezhető.



A készülék és a hátsó fal között hagyjon 1 cm távolságot, hogy fel tudja nyitni a fedelét.

Tekintse meg a táblázatot a legkisebb illesztési távolságokkal kapcsolatban.



### Egyéb műszaki adatok

Készülék-kategória	II2HS3B/P
Eredeti gáz:	G20 (2H) 25 mbar
Gázcsere:	G25.1 (2HS) 25mbar G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar

### Minimális távolságok

Méret	mm
A	400
B	650
C	150
D	20

### Műszaki adatok

Méret	mm
Magasság	855
Szélesség	500
Mélység	600
Összes elektromos áram	15,6 W
Készülék osztály	3

## Kiegészítő fűvókák átmérői

ÉGŐ	Ø KIEGYENLÍTŐ FŰVÓKA: 1/100 mm
Kisegítő	29 / 30 <sup>1)</sup>
Normál	32
Erős	42
Sütő	44

1) A kiegyenlítő fűvóka típusa (Copreci / BSI) a készüléktípustól függ.

## Gázégők G20 jelzésű 25 mbar-os FÖLDGÁZHOZ

ÉGŐ	NORMÁL TELJESÍTMÉNY (kW)	CSÖKKENTETT TELJESÍTMÉNY (kW)	FŰVÓKA JELŐLÉSE: 1/100 mm
Erős	3,0	0,75 / 0,72 <sup>1)</sup>	113
Normál	2,0 / 1,9 <sup>1)</sup>	0,43 / 0,45 <sup>1)</sup>	92
Kisegítő	1,03	0,35	70
Sütő	2,7	0,90	113
Grill	1,9	-	108

1) A kiegyenlítő kör típusa (Copreci / BSI) a készüléktípustól függ.

## Gázégők G25,1 jelzésű 25 mbar-os FÖLDGÁZHOZ

ÉGŐ	NORMÁL TELJESÍTMÉNY (kW)	CSÖKKENTETT TELJESÍTMÉNY (kW)	FŰVÓKA JELŐLÉSE: 1/100 mm
Erős	3,0	0,72 / 0,75 <sup>1)</sup>	127
Normál	2,0	0,43 / 0,45 <sup>1)</sup>	106
Kisegítő	1,03	0,35	74
Sütő	2,6	0,9	120
Grill	1,9	-	109

1) A kiegyenlítő fűvóka típusa (Copreci / BSI) a készüléktípustól függ.

## Gázégők G30 30 mbar jelzésű LPG cseppfolyós gázhoz

ÉGŐ	NORMÁL TELJESÍTMÉNY (kW)	CSÖKKENTETT TELJESÍTMÉNY (kW)	FŰVÓKA JELŐLÉSE: 1/100 mm	NÉVLEGES GÁZHOZAM (g/ó)
Erős	3,0	0,72	88	218,14

ÉGŐ	NORMÁL TELJESÍTMÉNY (kW)	CSÖKKENTETT TELJESÍTMÉNY (kW)	FÚVÓKA JELŐLÉSE: 1/100 mm	NÉVLEGES GÁZHOZAM (g/ó)
Normál	2,0	0,43	71	145,43
Kisegítő	1,0	0,35	50	72,71
Sütő	2,7	0,90	80	196,33
Grill	1,9	-	71	138,16

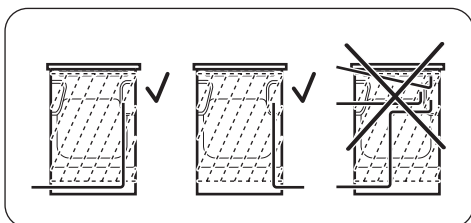
### Gázégők G31 jelzésű, 30 mbar-os CSEPPFOLYÓS GÁZHOZ (LPG)

ÉGŐ	NORMÁL TELJESÍTMÉNY (kW)	CSÖKKENTETT TELJESÍTMÉNY (kW)	FÚVÓKA JELŐLÉSE: 1/100 mm	NÉVLEGES GÁZHOZAM (g/ó)
Erős	2,6	0,63	88	185,68
Normál	1,7	0,38	71	121,40
Kisegítő	0,85	0,31	50	60,70
Sütő	2,35	0,78	80	167,82
Grill	1,65	-	71	117,83

### Gázcsatlakoztatás

Szerelés előtt vegye le a készülék hátulján levő gázcsőről a matricát. Tisztítsa meg a csövet a ragasztó maradványaitól.

Alkalmazzon fix csatlakoztatásokat, vagy használjon flexibilis rozsdamentes csövet a hatályos rendelkezések szerint. Flexibilis fémcsövek alkalmazása esetén ügyeljen arra, hogy azok ne érintkezzenek mozgó alkatrészekkel, és ne nyomódjanak össze.



#### VIGYÁZAT!

A gázvezeték nem érintkezhet a készülék ábrán jelzett részével.

### Nemfém flexibilis csövek csatlakoztatása

Ha a körülmények lehetővé teszik a gázcsatlakozáshoz való egyszerű hozzáférést, alkalmazhat flexibilis csövet is. A flexibilis csövet szorítóbilincsekkel szorosan kell csatlakoztatni.

Felszereléskor mindig használjon csőtartót és tömítőgyűrűt. A flexibilis cső akkor használható, amikor:

- nem melegedhet fel jobban, mint a szobahőmérséklet, azaz 30 °C-nál;
- nem hosszabb 1500 mm-nél;
- sehol sem csipődik össze;
- nem csavarodik vagy szorul meg;
- nem érintkezik éles szélékkel vagy sarkokkal;
- állapota könnyen ellenőrizhető.

A flexibilis cső ellenőrzésekor győződjön meg az alábbiakról:

- nem láthatók rajta törések, vágások, égésnyomok, sem a végződéseknél, sem pedig a cső teljes hosszán;

- az anyag nem keményedett meg, hanem megfelelő rugalmasságot mutat;
  - a szorítóbilincsek nem rozsdásodtak el;
  - szavatossági ideje nem járt le.
- Ha egy vagy több hibát észlel, ne javítsa meg a csövet, hanem cserélje ki.



### VIGYÁZAT!

Ha végzett a beszereléssel, győződjön meg róla, hogy a csövek illesztéseinél a tömités nem ereszt-e. A tömitést szappanos vízzel ellenőrizze, ne lánggal!

A gázellátást biztosító csok a kezelőpanel hátsó felén található.

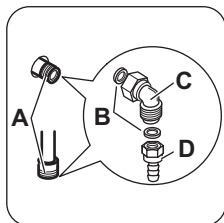


### VIGYÁZAT!

A gáz csatlakoztatása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzatból, vagy a biztosítódobozban kapcsolja le a biztosítót. Zárja el a gázellátás főcsapját.



A készülék egy alapértelmezettnek tekintett gázhoz van beállítva. A beállítás módosításához válasszon a listából egy csőtartót. Mindig használjon tömitőgyűrűt.



- A) A gáz csatlakoztatási pontja (csak az egyik pontot kell bekötni)
- B) Tömités
- C) Állítható csatlakozás
- D) Cseppfolyós gáz csőtartó

### Átállítás más gáztípusra



### VIGYÁZAT!

A különböző gáztípusoknak megfelelő beállításokat illetékes szakember végezze.



A készülék cseppfolyós gázzal működik. A megfelelő fűvókák alkalmazásával földgázzal is használható. A gázadagolást ennek megfelelően kell módosítani.



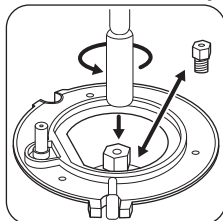
### VIGYÁZAT!

Mielőtt a fűvókákat kicserélné, ellenőrizze, hogy az összes gázszabályzó gomb kikapcsolt állásban van-e. Húzza ki a készülék hálózati kábelének csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Hagyja a készüléket lehűlni. Sérülés veszélye áll fenn!

### A főzőlap fűvókáinak cseréje

A gáztípus módosításakor cserélje ki a fűvókákat.

1. Vegye le az edénytartókat.
2. Vegye le az égőfedeleket és a koronákat a gázégőről.
3. A fűvókákat egy 7-es csőkulccsal szerelje ki.
4. A használandó gáz típusának megfelelő fűvókákra cserélje ki a fűvókákat.



5. A gázcsatlakozó melletti adattáblát cserélje ki az új gáztípusnak megfelelő táblára.



Ez a tábla a készülékhez mellékelt csomagban található.

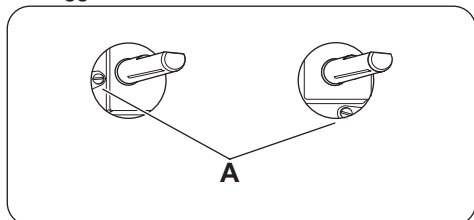
Ha a gáznyomás ingadozik, vagy a szükséges nyomástól eltér, a gázcsatlakozóra megfelelő nyomásszabályozót kell szerelni.

### Az égő minimális szintjének beállítása a főzőlapon

1. Húzza ki a konnektorból a készülék hálózati vezetékét.
2. Vegye le a főzőlap szabályozógombját. Amennyiben nem fér hozzá a kiegyenlítő

csavarhoz, szerelje le a kezelőpanelt a beállítás megkedése előtt.

3. Egy vékony, egyenes fejű csavarhúzóval állítsa be a kiegyenlítő csavart (A). A kiegyenlítő csavar helyzete (A) típustól függ.



### Átállítás földgázzól cseppfolyós gázra

1. Teljesen hajtsa be a kiegyenlítő csavart.
2. Tegye vissza a szabályozógombot.

### Átállítás cseppfolyós gázzól földgázra

1. Körülbelül egy fordulattal csavarja ki a kiegyenlítő csavart (A).
2. Tegye vissza a szabályozógombot.
3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.



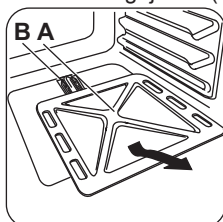
#### VIGYÁZAT!

Csak akkor csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót, ha minden alkatrészt visszaszerelt az eredeti helyére. Sérülés veszélye áll fenn!

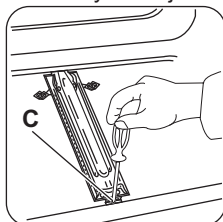
4. Gyűjtsa be az égőt. Olvassa el a „Főzőlap - Napi használat” című fejezetet.
5. A szabályozógombot állítsa minimum pozícióba.
6. Vegye le ismét a szabályozógombot.
7. Lassan forgassa a kiegyenlítő csavart, míg eléri a legkisebb és stabil lángnagyságot.
8. Tegye vissza a szabályozógombot.
9. A gázsütő szabályozógombját állítsa maximális állásba, és hagyja melegedni a sütőt legalább 10 perig.
10. A sütőfunkciók gombját gyorsan forgassa el a maximálisból a minimális gázállásba. Szabályozza a lángot. Ellenőrizze, hogy a láng nem alszik-e ki a kislángra való átváltásnál. A sütő égőjének koronáján egy kisméretű, folyamatosan égő lángnak kell lennie. Ha a láng elalszik, végezze el ismét a sütőégő beállítását.

### A sütő fűvókájának cseréje

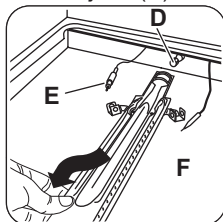
1. Vegye ki a sütőtér alsó lemezét (A), hogy a sütő égőjéhez (B) hozzáférhessen.



2. Távolítsa el a csavart (C), amelyek az égőt a helyén tartja.



3. Óvatosan válassza le az égőt a fűvóka tartójáról (D).



4. Óvatosan tolja balra. Ügyeljen arra, hogy az égőfej ne váljon le az égő beömlőnyílásáról. Ne gyakoroljon erőhatást a szikragyújtó dugaszára (F) és a hőelem csatlakozójára (E).
5. Távolítsa el az égő fűvókáját (D) egy 7 mm-es csőkulcs segítségével, és cserélje ki egy másikra.

Szerelje vissza az égőt a fenti lépések fordított sorrendjében.

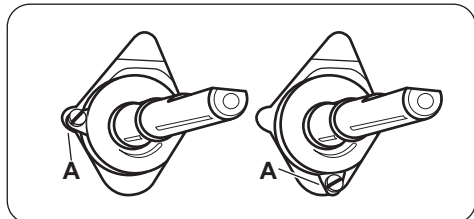
Cserélje ki a gázellátást biztosító csont melletti gáztípusmatricát az új gáztípusnak megfelelő matricára.

### A gázsütőégő minimális szintjének beállítása

1. Húzza ki a konnektorból a készülék hálózati vezetékét.



2. Vegye le a sütőfunkciók szabályozógombját. Amennyiben nem fér hozzá a kiegyenlítő csavarhoz, szerelje le a kezelőpanelt a beállítás megkedése előtt.
3. Egy vékony, egyenes fejű csavarhúzóval állítsa be a kiegyenlítő csavart (A). A kiegyenlítő csavar helyzete (A) típustól függ.



### Átállítás földgárról cseppfolyós gázra

1. Teljesen hajtsa be a kiegyenlítő csavart.
2. Tegye vissza a szabályozógombot.

### Átállítás cseppfolyós gárról földgázra

1. Körülbelül egy fordulattal csavarja ki a kiegyenlítő csavart (A).
2. Tegye vissza a szabályozógombot.
3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.



#### VIGYÁZAT!

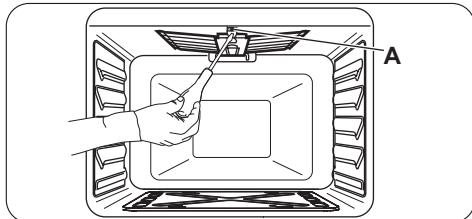
Csak akkor csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót, ha minden alkatrészt visszaszerelt az eredeti helyére. Sérülés veszélye áll fenn!

4. Gyújtsa be az égőt. Olvassa el a „Sütő - Napi használat” című fejezetet.
5. A szabályozógombot állítsa minimum pozícióba.
6. Vegye le ismét a szabályozógombot.
7. Lassan forgassa a kiegyenlítő csavart, míg eléri a legkisebb és stabil lángmagyságot.
8. Tegye vissza a szabályozógombot.
9. A gázsütő szabályozógombját állítsa maximális állásba, és hagyja melegedni a sütőt legalább 10 percig.
10. A sütőfunkciók gombját gyorsan forgassa el a maximálisból a minimális gázállásba. Szabályozza a lángot. Ellenőrizze, hogy a láng nem alszik-e ki a kislángra való átváltásnál. A sütő égőjének koronáján egy

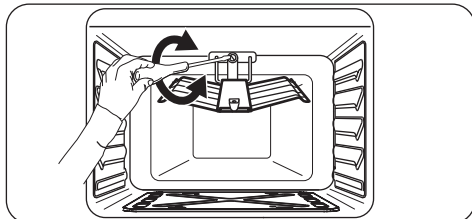
kisméretű, folyamatosan égő lángnak kell lennie. Ha a láng elalszik, végezze el ismét a sütőégő beállítását.

### A gáz grillező fúvóka cseréje

1. Lazítsa fel a csavart, amelyik a grillégőt a helyén tartja (A).

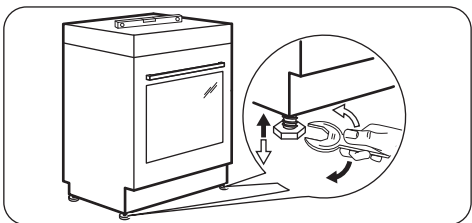


2. Távolítsa el az égő fúvókáját egy 7 mm-es csőkulcs segítségével, és cserélje ki egy másikra.



3. Szerelje vissza az égőt a fenti lépések fordított sorrendjében. Mielőtt meghúzná a csavart, ellenőrizze, hogy az égőt megfelelően a hátlaphoz tolta-e. Ellenőrizze a grillező fúvókáit.

### A készülék vízszintbe állítása



A készülék alján található kis lábak beállításával a készülék tetejét a többi felület magasságához igazíthatja.

## Elektromos bekötés



### VIGYÁZAT!

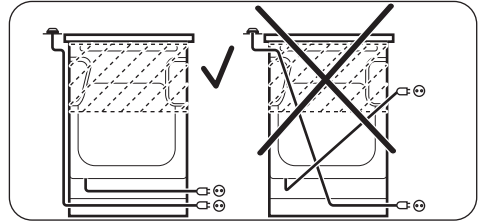
A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a biztonságra vonatkozó fejezetekben található óvintézkedéseket nem tartja be.

Ez a készülék dugasszal és csatlakozókábellel kerül szállításra.





### VIGYÁZAT!

A hálózati vezeték nem érintkezhet a készülék ábrán jelzett részével.



## KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot.

A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.





[www.zanussi.com/shop](http://www.zanussi.com/shop)

